

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN  
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

-----oOo-----



## QUY CHẾ BẦU CỬ

### THÀNH VIÊN ĐỘC LẬP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NHIỆM KỲ 2021 - 2026

#### REGULATION OF ELECTING THE INDEPENDENT MEMBER OF THE BOARD OF DIRECTORS FOR THE TERM 2021 - 2026

(Ban hành kèm theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông số .../2023-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG  
ngày...../..../2023)

(Issued with the Resolution of General Meeting of Shareholders  
No. ..../2023-NQ.ĐHĐCĐ-NVLG dated ..... 2023)

## CHƯƠNG I: NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

### CHAPTER I: GENERAL PROVISIONS

#### Điều 1. Phạm vi áp dụng

##### Article 1: Scope of application

Quy chế này áp dụng cho việc bầu cử Thành viên Độc lập Hội đồng quản trị ("**HDQT**") của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**") nhiệm kỳ 2021 – 2026 tại Đại hội đồng cổ đông thường niên 2023.

*This Regulation is applied for electing of the Independent Member of the Board of Directors ("**BOD**") of No Va Land Investment Group Corporation (the "**Company**") for the term of 2021-2026 at the 2023 annual General Meeting of Shareholders ("**AGM**").*

#### Điều 2. Mục đích áp dụng

##### Article 2: Purpose of application

Quy chế này quy định chi tiết trình tự thủ tục để các Cổ đông tiến hành đề cử, bầu cử và các vấn đề khác có liên quan đến phạm vi áp dụng nêu tại Điều 1.

*This Regulation details the procedures for Shareholders implement nominating, electing and the related contents to the scope in Article 1.*

#### Điều 3. Đối tượng áp dụng

##### Article 3: Entities of application

Cổ đông, Người được Cổ đông ủy quyền và các bên có liên quan có trách nhiệm thực hiện theo các quy định tại Quy chế này.

Shareholders, authorized representatives of Shareholders shall be responsible for complying with the provisions of this Regulation.

**CHƯƠNG II: CÁC QUY ĐỊNH VỀ BẦU CỬ THÀNH VIÊN ĐỘC LẬP HĐQT**  
**CHAPTER II: THE PROVISIONS ON ELECTION OF THE INDEPENDENT**  
**MEMBERS OF THE BOD**

**Điều 4. Số lượng Thành viên Độc lập HĐQT được bầu cử**

**Article 4: The number of the Independent Members of BOD for election**

Đại hội đồng cổ đông (“ĐHĐCĐ”) sẽ tiến hành bầu bổ sung một (01) Thành viên Độc lập HĐQT cho nhiệm kỳ 2021 – 2026.

*The General Meeting of Shareholders (“GMS”) shall additionally elect one (01) BOD Independent Member for the term 2021 – 2026.*

**Điều 5. Tiêu chuẩn và điều kiện làm thành viên Độc lập HĐQT**

**Article 5: Criteria and conditions of the BOD’s Independent Member**

- 5.1. Có năng lực hành vi dân sự đầy đủ, không thuộc đối tượng không được quản lý doanh nghiệp theo quy định tại khoản 2 Điều 17 của Luật Doanh nghiệp;  
*Being legally competent, not be banned from business administration as prescribed in Clause 2 of Article 17 of the Law on Enterprise;*
- 5.2. Có trình độ chuyên môn, kinh nghiệm trong quản lý kinh doanh của Công Ty và không nhất thiết phải là Cổ đông của Công Ty;  
*Having qualifications and experience of business administration and not being necessarily shareholders of The Company;*
- 5.3. Không được đồng thời là thành viên HĐQT tại quá năm (05) công ty khác;  
*Not concurrently hold the position of Members of the BOD of five (05) other companies;*
- 5.4. Có năng lực lãnh đạo, liêm chính, đạo đức, trách nhiệm;  
*Having leadership competency, integrity, ethics and accountability; and*
- 5.5. Có khả năng cân bằng lợi ích của các bên có lợi ích liên quan và đưa ra quyết định hợp lý.  
*Having the ability to harmonize interests of stakeholders and make rational decisions.*
- 5.6. Không phải là người đang làm việc cho công ty mẹ hoặc công ty con của Công Ty; không phải là người đã từng làm việc cho Công Ty, công ty mẹ hoặc công ty con của Công Ty ít nhất trong 03 (ba) năm liền trước đó;  
*Not be a current employee of holding company or its subsidiary; not be a person that used to work for the Company, holding company or the Company’s subsidiaries over the previous 03 (three) consecutive years;*



- 5.7 Không phải là người có vợ hoặc chồng, cha đẻ, cha nuôi, mẹ đẻ, mẹ nuôi, con đẻ, con nuôi, anh ruột, chị ruột, em ruột là cổ đông lớn của Công Ty; là người quản lý của Công Ty hoặc công ty con của Công Ty;  
*Not have a spouse, birth parent, adoptive parent, birth child, adoptive child, or sibling being a major Shareholder of the Company; being a manager of the Company or the Company's subsidiary;*
- 5.8 Không phải là người trực tiếp hoặc gián tiếp sở hữu ít nhất một phần trăm (01%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của Công Ty;  
*Not directly or indirectly hold at least one percent (01%) of the Company's voting shares;*
- 5.9 Không phải là thành viên HĐQT, TGD, Phó TGD điều hành của các công ty con, công ty liên kết, công ty do Công Ty nắm quyền kiểm soát;  
*Not being a BOD, CEO or Deputy CEO of subsidiaries, associates or companies controlled by the Company;*
- 5.10 Không làm việc tại các tổ chức cung cấp dịch vụ tư vấn pháp luật, kiểm toán cho Công Ty trong hai (02) năm gần nhất;  
*Not working at organizations that provide legal consulting and audit services for the Company in the last two (02) years;*
- 5.11 Không phải là tổ chức/cá nhân hoặc người có liên quan của tổ chức/cá nhân có giá trị giao dịch hàng năm với Công Ty chiếm từ ba mươi phần trăm (30%) trở lên tổng doanh thu tính trên Báo cáo tài chính của một (01) năm gần nhất hoặc ba mươi phần trăm (30%) tổng giá trị hàng hóa, dịch vụ mua vào của Công Ty trong hai (02) năm gần nhất;  
*Not being the related organization/person of those partners whose annual transaction value with the Company accounts for thirty percent (30%) or more of the total turnover calculated on the financial statements of the last one (01) year or thirty percent (30%) of the Company's total value of purchased goods and services in the last two (02) years;*
- 5.12 Không phải là người đã từng làm Thành viên HĐQT, Ban kiểm soát của Công Ty ít nhất trong năm (05) năm liền trước đó;  
*Not ever hold the position of the member of the BOD, the Control Board over at least in the previous five (05) consecutive years;*
- 5.13 Không có mối liên hệ, liên kết với bất kỳ tổ chức phi lợi nhuận nào nhận những khoản tiền đóng góp lớn từ Công Ty hoặc từ người có liên quan. Cho mục đích của quy định này (áp dụng kể từ ngày được bầu và trong thời gian đương nhiệm), những khoản tiền đóng góp lớn từ Công Ty hoặc từ người có liên quan là những khoản tiền có giá trị từ mười (10) tỷ VNĐ trở lên.

*There is no association or connection with non-profit organization that receives large amounts of donations from the Company or related persons. For the purposes of this regulation (applicable from the date of election and during the term of office), large amounts of money from the Company or related person mean amounts of VND ten (10) billion or higher.*

5.14. Không phải là người đang hưởng lương, thù lao từ công ty, trừ các khoản phụ cấp mà thành viên HĐQT được hưởng theo quy định.

*He/she is not receiving a salary from the company, except the allowances to which members of the BOD are entitled as per regulations.*

#### **Điều 6. Điều kiện đề cử Thành viên Độc lập HĐQT**

##### *Article 6: Conditions for nomination of the Independent Member of BOD*

6.1. Các Cổ đông nắm giữ cổ phần có quyền biểu quyết có quyền gộp số cổ phần có quyền biểu quyết của từng người lại với nhau thành nhóm Cổ đông để đề cử ứng viên.

*The Shareholders holding voting shares may add up the number of voting shares of each person to nominate candidates to the BOD.*

6.2. Cổ đông hoặc nhóm Cổ đông nắm giữ từ mười phần trăm (10%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết có quyền đề cử ứng viên theo quy định sau:

*A Shareholder or group of Shareholders holding voting shares at least ten percent (10%) have the right to nominate candidates to the BOD as follows:*

- Nắm giữ từ mười phần trăm (10%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết có quyền đề cử một (01) ứng viên;

*Holding voting shares from ten percent (10%) of the total voting shares may nominate one (01) candidate;*

- Nắm giữ từ trên mười phần trăm (10%) đến dưới ba mươi phần trăm (30%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết có quyền đề cử tối đa hai (02) ứng viên;

*Holding voting shares from more than ten percent (10%) to less than thirty percent (30%) of the total voting shares may nominate a maximum of two (02) candidates;*

- Nắm giữ từ ba mươi phần trăm (30%) đến dưới bốn mươi phần trăm (40%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết có quyền đề cử tối đa ba (03) ứng viên;

*Holding voting shares from thirty percent (30%) to less than forty percent (40%) of the total voting shares may nominate a maximum of three (03) candidates;*

- Nắm giữ từ bốn mươi phần trăm (40%) đến dưới năm mươi phần trăm (50%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết có quyền đề cử tối đa (04) ứng viên;

*Holding voting shares from forty percent (40%) to less than fifty percent (50%) of the total voting shares may nominate a maximum of four (04) candidates;*

- Nắm giữ từ năm mươi phần trăm (50%) đến dưới sáu mươi phần trăm (60%) tổng số



cổ phần có quyền biểu quyết được đề cử tối đa năm (05) ứng viên;

*Holding voting shares from fifty per cent (50%) to less than sixty per cent (60%) of the total voting shares may nominate a maximum of five (05) candidates;*

Nắm giữ từ sáu mươi phần trăm (60%) đến dưới bảy mươi phần trăm (70%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết được đề cử tối đa sáu (06) ứng viên;

*Holding voting shares from sixty per cent (60%) to less than seventy percent (70%) of the total voting shares may nominate a maximum of six (06) candidates;*

Nắm giữ từ bảy mươi phần trăm (70%) đến dưới tám mươi phần trăm (80%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết được đề cử tối đa bảy (07) ứng viên;

*Holding voting shares between seventy percent (70%) to less than eighty percent (80%) of the total voting shares may nominate a maximum of (07) candidates;*

Nắm giữ từ tám mươi phần trăm (80%) đến dưới chín mươi phần trăm (90%) tổng số cổ phần có quyền biểu quyết được đề cử tối đa tám (08) ứng viên.

*Holding voting shares from eighty percent (80%) to less than ninety percent (90%) of the total voting shares may nominate a maximum of eight (08) candidates.*

#### **Điều 7. Hồ sơ tham gia đề cử ứng viên để bầu Thành viên Độc lập HĐQT**

##### ***Article 7: Documents of nomination for electing the Independent Member of the BOD.***

#### **7.1. Thành phần hồ sơ tham gia đề cử ứng viên để bầu Thành viên Độc lập HĐQT:**

*Documents of nomination for electing the Member of the BOD:*

- Thông báo đề cử ứng viên để bầu Thành viên Độc lập HĐQT (theo mẫu đã được đăng tải lên trang thông tin điện tử của Công Ty);

*Notice on nomination for electing the Independent Member of the BOD (under the Company's form uploaded on the Company's website);*

- Sơ yếu lý lịch do ứng viên tự khai (theo mẫu đã được đăng tải lên trang thông tin điện tử của Công Ty);

*Curriculum vitae of nominees (under the Company's form uploaded on the Company's website);*

- Bản sao hợp lệ các bằng cấp, văn bằng chứng chỉ chứng nhận trình độ văn hoá, trình độ chuyên môn (nếu có);

*A notarized copy of educational/ training certificates (if any);*

- Giấy ủy quyền và/hoặc Biên bản họp nhóm (nếu ứng viên được nhóm Cổ đông ủy quyền đề cử).

*The proxy letter and/ or the Minutes of a group of Shareholders (on behalf of a group of Shareholders for nomination).*

#### **7.2. Chỉ những ứng viên đáp ứng đủ điều kiện làm Thành viên Độc lập HĐQT và có hồ sơ đề cử**

Thành viên Độc lập HĐQT đáp ứng quy định tại Quy chế này mới được đưa vào Danh sách các ứng viên để bầu Thành viên Độc lập HĐQT.

*Only candidates, who qualify the criteria of the Independent Member of BOD and have the profile of nominating, standing under this Regulation, will be on the List of nominees for electing the Independent Member of the BOD.*

- 7.3. Hồ sơ đề cử Thành viên Độc lập HĐQT hợp lệ khi có đủ thành phần hồ sơ quy định tại Điều 7.1 Quy chế này và được gửi về Công Ty theo đúng thời hạn và địa chỉ nêu tại Thông báo đề cử Thành viên Độc lập HĐQT.

*The valid profile of nominating, standing for the Independent Member of BOD has to be sufficient documents as stipulated in Article 7.1 and submit an application before the deadline via address as stipulated on Notice of nominating for the Independent Member of BOD.*

- 7.4. Thông tin liên quan đến ứng viên để bầu Thành viên Độc lập HĐQT (trong trường hợp đã xác định được trước các ứng viên) được công bố tối thiểu mười (10) ngày trước ngày khai mạc cuộc họp ĐHĐCĐ trên trang thông tin điện tử của Công Ty để Cổ đông có thể tìm hiểu về các ứng viên này trước khi bầu.

*The information of nominees who will be elected as the Independent Member of BOD (in case The Company has determined the candidates) shall be announced at least ten (10) days prior the date of AGM on the Company's website for reference.*

## **Điều 8. Phiếu bầu cử Thành viên Độc lập HĐQT**

### ***Article 8: The election Paper Independent Member of the BOD***

- 8.1. Phiếu bầu cử:

*Election paper:*

- Mỗi Cổ đông sẽ được cấp một (01) Phiếu bầu cử để bầu cử Thành viên Độc lập HĐQT.  
*Each Shareholder will be provided one (01) Election paper for voting the BOD's Independent Member.*

- 8.2. Cách ghi Phiếu bầu cử:

*How to write the Election Paper:*

- Cổ đông có quyền dồn toàn bộ hoặc một phần tổng số phiếu bầu của mình cho một (01) ứng viên trong Danh sách đề cử.  
*The Shareholder have the right to accumulate all or part of voting to select one (01) the nominee from the list of nominees.*
- Khi đồng ý bầu cho một (01) ứng viên nào, Cổ đông viết số phiếu muốn bầu vào cột "Số phiếu bầu" tại dòng tương ứng với tên ứng viên đó trong Phiếu bầu cử.  
*In the case of voting for a nominee, Shareholder shall write the number of votes in the "Number of votes" column corresponding with the name of the nominee whom they elect.*



- Nếu không bầu cho bất kỳ ứng viên nào, Cổ đông điền số không ("0") hoặc gạch chéo ("x") vào cột "Số phiếu bầu" tại tất cả các dòng trong Phiếu bầu cử.

*In case there is no voting for any nominee, Shareholder shall write the number zero "0" or tick "X" mark in the "Number of votes" column corresponding with the name of the candidate whom they do not elect.*

- Tổng số phiếu bầu cho tất cả các ứng viên của một Cổ đông không được vượt quá tổng số phiếu bầu được phép biểu quyết của Cổ đông đó.

*The total number of votes that one Shareholder could vote the nominees is not higher than the total number of votes that one Shareholder hold.*

### 8.3. Phiếu bầu cử hợp lệ khi có đủ các điều kiện sau đây:

*The valid Voting Paper must be satisfied the following conditions:*

- Phiếu bầu cử cho ứng viên có tên trong Danh sách các ứng viên đã được HĐQT thông qua;

*The Voting paper for the nominee in the ratified List of nominees;*

- Tổng số phiếu bầu nhỏ hơn hoặc bằng tổng số phiếu bầu được phép biểu quyết của Cổ đông đó (bằng số cổ phần nhân với một (01) Thành viên được bầu);

*The total number of votes is less than or equal to the total number of votes cast by the Shareholder (equal to the number of shares multiplied by one (01) elected Member).*

- Có chữ ký xác nhận của Cổ đông tại Phiếu bầu cử (đối với cổ đông là cá nhân); Có đóng dấu, chữ ký của người đại diện theo pháp luật hoặc người đại diện hợp pháp của Cổ đông (đối với cổ đông là tổ chức);

*Having certified signature of the Shareholder in the Election Paper (for individual shareholder); Having seal and certified signature of legal representative or authorized person of the Shareholder in the Election Paper (for organization Shareholder).*

- Không thuộc trường hợp quy định tại Điều 8.4 của Quy chế này.

*To be not within the cases prescribed in Article 8.4 of this Regulation.*

### 8.4. Phiếu bầu cử không hợp lệ được xem là không bầu cho bất cứ ứng viên nào. Phiếu bầu cử không hợp lệ là phiếu thuộc một trong các trường hợp sau:

*Invalid Voting paper shall be considered no vote for any nominees. The following Voting paper shall be considered invalid:*

- Phiếu không do Công Ty phát hành; hoặc

*The Voting paper is not issued by The Company; or*

- Phiếu gạch, xoá, sửa chữa, bổ sung các nội dung không theo quy định; hoặc

*The Voting paper with torn, erased, scratched or corrected marks; or*

- Phiếu có ghi thêm hoặc ghi tên không đúng, không thuộc danh sách ứng viên đã được

HĐQT thông qua trước khi tiến hành bỏ phiếu; hoặc

*The Voting paper is filled more nominees who are not in the list of nominees approved by the BOD before voting;*

- Phiếu có tổng số phiếu bầu đã biểu quyết cho tất cả các ứng viên vượt quá tổng số phiếu bầu được phép biểu quyết của Cổ đông đó;

*The Voting paper having the total voting rights for the nominees is higher than the total voting rights of each Shareholder;*

- Phiếu không ký tên của Cổ đông (đối với cổ đông là cá nhân); hoặc Phiếu không có chữ ký của người đại diện theo pháp luật hoặc người được ủy quyền hợp pháp và/hoặc không có đóng dấu của Cổ đông (đối với cổ đông là tổ chức); hoặc

*The Voting paper without the signature of the Shareholder; or the Voting paper without the signature of the legal representative or authorized person according to the law and/or without the seal of the Shareholder (for organization Shareholder).*

- Phiếu không ghi số lượng số phiếu bầu cho bất kỳ ứng viên nào.

*The Voting paper isn't a written number of votes for any nominees.*

#### **Điều 9: Cách thức bầu cử**

##### **Article 9: Electing procedures**

- 9.1. Việc bầu cử Thành viên Độc lập HĐQT của Công Ty sẽ được thực hiện theo phương thức bầu dồn phiếu. Mỗi Cổ đông có tổng số phiếu biểu quyết tương ứng với tổng số cổ phần sở hữu nhân với một (01) Thành viên được bầu của HĐQT.

*The election for the Independent Member of BOD shall be made by cumulative voting method. Each Shareholder has the total number of votes equivalent to the total number of shares multiplied by one (01) elected member of BOD.*

- 9.2. Sau khi hết thời hạn để Cổ đông gửi Phiếu bầu cử về Công Ty, HĐQT sẽ tổ chức kiểm phiếu.

*After expire for Shareholder send Voting paper to the Company, the BOD shall organize the vote counting.*

#### **Điều 10: Kiểm phiếu**

##### **Article 10: Vote Counting**

- 10.1. HĐQT chỉ định Ban kiểm phiếu và tổ chức kiểm phiếu dưới sự chứng kiến của Cổ đông không nắm giữ chức vụ quản lý Công Ty theo quy định sau đây:

*The BOD shall appoint the Vote Counting Committee and organize the vote counting witnessed by shareholders that do not hold managerial positions in the Company as following provisions:*

- Kiểm tra tính hợp lệ của Phiếu bầu cử;  
*Check the validity of the Voting paper;*
- Kiểm tra lần lượt từng Phiếu bầu cử và ghi nhận kết quả kiểm phiếu;



- Counting the Voting paper one by one and note the voting result;*
- Tính toán và loại bỏ số cổ phần không được quyền biểu quyết của Cổ đông không có quyền biểu quyết (nếu có);  
*Calculate and eliminate shares not to be voting rights (if any);*
  - Phiếu bầu cử đã được trả lời phải được lưu trữ tại trụ sở chính của Công Ty.  
*Completed Voting paper shall be kept at the Company's head office.*

10.2. Ban kiểm phiếu có trách nhiệm lập Biên bản kiểm phiếu để tổng kê kết quả bầu Thành viên Độc lập HĐQT.

*The Board of Voting is responsible for making the Minutes of the vote counting to synthesize the result of voting.*

### **Điều 11: Thông qua Nghị quyết của ĐHĐCĐ bầu Thành viên Độc lập HĐQT**

#### **Article 11: The ratified Decision of GMS for electing the Independent member of the BOD**

Việc thông qua Nghị quyết bầu Thành viên Độc lập HĐQT theo phương thức bầu dồn phiếu được xác định như sau:

*The vote for the Independent Member of BOD shall be made by cumulative voting method determined as follows:*

- Người trúng cử Thành viên Độc lập HĐQT được xác định theo số phiếu bầu cao nhất;  
*Successful candidates shall be chosen according to the votes they receive in descending order until the number of Independent members of the Board of Directors reaches the minimum number specified in the company's charter.*
- Trường hợp có từ hai (02) ứng viên trở lên đạt cùng số phiếu bầu thì HĐQT tiến hành bầu lại hai (02) ứng viên đó để chọn ra người có phiếu bầu cao nhất. Thủ tục bầu lại để thông qua Nghị quyết của ĐHĐCĐ được tiến hành theo các phương thức phù hợp với Điều lệ Công Ty.  
*If there are two (02) or more candidates having the same number of votes, the AGM shall continue to elect among the candidates having the same number of votes. The continue procedures shall be implemented under the method according to the Company's Charter.*

### **CHƯƠNG III: ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

#### **CHAPTER III. IMPLEMENTING PROVISION**

### **Điều 12: Hiệu lực thi hành**

#### **Article 12. Effective**

12.1. Quy chế này có hiệu lực thi hành kể từ ngày được ĐHĐCĐ thông qua theo quy định của Điều lệ Công Ty.

*This Regulation takes effect from the date of approval by the General Meeting of Shareholders in accordance with the Company's Charter.*

12.2. Các Cổ đông, các Thành viên HĐQT, các Phòng/Ban và cá nhân có liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành./.

*Shareholders, the BOD's member, Department and the related individual of the Company shall have to implement this Regulation./.*

**TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHAFL OF THE GENERAL  
MEETING OF SHAREHOLDERS  
CHAIRMAN OF THE BOARD**

**BÙI THÀNH NHƠN**